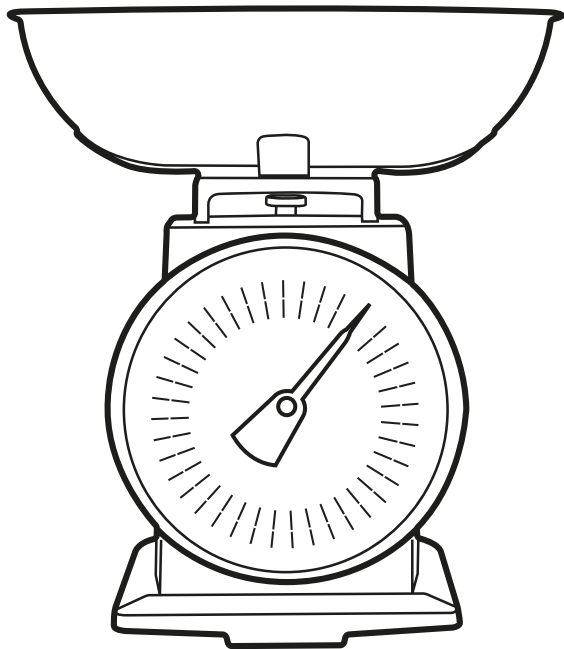


User manual

Kitchen scale



EN | Please retain instructions for future reference.

Instruction manual

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

Never immerse the scale in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.



CAUTION: The bowl supplied with the scale must not be placed in a microwave oven.

WARNING: The mechanism does not require maintenance of any kind.

Instructions for use

Using the kitchen scale

STEP 1: Remove the platform support by pinching the sides and pushing them through the gap.

STEP 2: Unscrew the two screws from the platform bracket then place the bowl support on top. Ensure the holes line up and screw back into place.

STEP 3: Place the empty bowl provided onto the scale and check that the pointer is at the zero mark before weighing.

STEP 4: To adjust the pointer to zero, slowly turn the knob located on the top of the scale then tap the bowl gently to settle the mechanism. Readjust if necessary.



NOTE: For best results when weighing ingredients, make sure they are added to the centre of the bowl.

Specifications

Product Code: SA00562

Units: g/oz

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Manuel d'utilisation

Entretien et maintenance

Essayez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.

N'immergez jamais la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.



ATTENTION: le bol fourni avec la balance ne doit pas être utilisé dans un four à micro-ondes.

AVERTISSEMENT: le mécanisme ne nécessite aucune maintenance.

Mode d'emploi

Utilisation de la balance de cuisine

ÉTAPE 1 : retirez le support du plateau en pinçant les côtés et en les poussant.

ÉTAPE 2 : dévissez les deux vis du support du plateau, puis placez le support du bol sur le dessus. Assurez-vous que les trous sont alignés et revissez le tout.

ÉTAPE 3 : placez le bol vide fourni sur la balance et vérifiez que l'aiguille se trouve sur le repère zéro avant de procéder au pesage.

ÉTAPE 4 : pour régler l'aiguille sur zéro, tournez lentement le bouton sur le dessus de la balance et tapotez doucement sur le bol pour enclencher le mécanisme. Réajustez si nécessaire.



REMARQUE: pour obtenir des résultats optimaux lorsque vous pesez des ingrédients, veillez à les placer au centre du bol.

Caractéristiques

Code produit : SA00562

Unités : g/oz

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

Gebruiksaanwijzing

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.



LET OP: De kom die bij de weegschaal wordt geleverd, mag niet in een magnetron worden geplaatst.

WAARSCHUWING: Het mechanisme heeft geen onderhoud nodig.

Gebruiksaanwijzing

De keukenweegschaal gebruiken

STAP 1: Verwijder de plateauhouder door de zijkanen in te drukken en ze door de opening te duwen.

STAP 2: Draai de twee schroeven van de plateauhouder los en plaats vervolgens de komhouder erop. Zorg ervoor dat de openingen op één lijn liggen en schroef weer vast.

STAP 3: Plaats de meegeleverde lege kom op de weegschaal en controleer of de wijzer op het nulteken staat voordat u gaat wegen.

STAP 4: Als u de wijzer op nul wilt zetten, draait u langzaam aan de knop aan de bovenkant van de weegschaal en tikt u zachtjes op de kom om het mechanisme te resetten. Stel het indien nodig opnieuw af.



OPMERKING: Zorg ervoor dat de ingrediënten in het midden van de kom worden geplaatst voor het beste weegresultaat.

Specificaties

Productcode: SA00562

Eenheden: g/oz

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Bedieningsanleitung

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.



ACHTUNG: Die im Lieferumfang der Waage enthaltene Schüssel darf nicht in die Mikrowelle gestellt werden.

WARNUNG: Der Mechanismus muss nicht gewartet werden.

Gebrauchsanweisung

Verwenden der Küchenwaage

SCHRITT 1: Entfernen Sie die Plattformhalterung, indem Sie die Seiten eindrücken und durch den Spalt drücken.

SCHRITT 2: Lösen Sie die beiden Schrauben von der Plattformhalterung und legen Sie dann die Schüsselhalterung oben auf. Stellen Sie sicher, dass die Löcher ausgerichtet sind und befestigen Sie die Schrauben erneut.

SCHRITT 3: Stellen Sie die mitgelieferte Schüssel auf die Waage und überprüfen Sie, ob der Zeiger auf Null zeigt, bevor Sie etwas abwiegen.

SCHRITT 4: Drehen Sie den Drehknopf oben an der Waage langsam, um den Zeiger auf Null zu stellen. Tippen Sie anschließend die Schüssel vorsichtig an, um den Mechanismus zu kalibrieren. Passen Sie die Einstellung bei Bedarf noch einmal an.



HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Sie die Zutaten beim Abwiegen in der Mitte der Schüssel platzieren, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

Technische Daten

Productcode: SA00562

Einheiten: g/oz

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Manual de instrucciones

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.



PRECAUCIÓN: El recipiente que incluye la báscula no debe colocarse en un horno microondas.

ADVERTENCIA: El mecanismo de la báscula no requiere ningún tipo de mantenimiento.

Instrucciones de uso

Uso de la báscula de cocina

PASO 1: Retire el soporte de la plataforma apretando los laterales y tirando de ellos a través del hueco.

PASO 2: Desenrosque los dos tornillos del soporte de la plataforma y, a continuación, coloque el soporte del recipiente en la parte superior. Asegúrese de que los orificios están alineados y vuelva a atornillar los tornillos en su sitio.

PASO 3: Coloque el recipiente vacío incluido en la báscula y asegúrese de que el indicador marca cero antes de pesar cualquier cosa.

PASO 4: Para que el indicador marque cero, gire lentamente el dial de la parte superior de la báscula y toque el recipiente con cuidado para calibrar el mecanismo. Puede reajustarlo si es necesario.



NOTA: Para obtener los resultados más precisos al pesar los ingredientes, colóquelos en la parte central del recipiente.

Especificaciones

Código de producto: SA00562

Unidades: g/oz

IT Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

Manuale di istruzioni

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.

Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.



ATTENZIONE: non collocare il recipiente fornito con la bilancia in un forno a microonde.

AVVERTENZA: il meccanismo non richiede manutenzione di alcun tipo.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo della bilancia da cucina

FASE 1: rimuovere il supporto della piattaforma schiacciando i lati e spingendoli attraverso lo spazio.

FASE 2: svitare le due viti dalla staffa della piattaforma, quindi posizionare il supporto del recipiente sulla parte superiore. Assicurarsi che i fori siano allineati e riavvitare in posizione.

FASE 3: posizionare il recipiente vuoto fornito con la bilancia e controllare che l'indicatore si trovi sul segno zero prima di pesare gli alimenti.

FASE 4: per regolare l'indicatore su zero, ruotare lentamente la manopola sulla bilancia e toccare delicatamente il recipiente per calibrare il meccanismo. Effettuare una nuova regolazione, se necessario.



NOTA: per ottenere risultati ottimali quando si pesano gli ingredienti, assicurarsi che vengano aggiunti al centro del recipiente.

Specifiche

Codice prodotto: SA00562

Unità: g/oz

PL Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Instrukcja obsługi

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.



UWAGA: Nie wolno umieszczać pojemnika dostarczonego wraz z wagą w kuchence mikrofalowej.

OSTRZEŻENIE: Mechanizm wagi nie wymaga żadnej konserwacji.

Instrukcja obsługi

Korzystanie z wagi kuchennej

KROK 1: Wymontuj wspornik platformy, ściskając boki i wypychając je przez szczelinę.

KROK 2: Wykręć dwie śruby ze wspornika platformy, a następnie umieść wspornik miski na górze.

Upecwnij się, że otwory są ustawione w jednej linii i przykręcić je z powrotem na miejsce.

KROK 3: Przed ważeniem umieść na wadze pustą misę i sprawdź, czy wskaźnik znajduje się w punkcie 0.

KROK 4: Aby ustawić wskaźnik na „0”, powoli obróć pokrętkę na górze wagi i delikatnie stuknij misę, aby ustawić mechanizm. W razie potrzeby wyregulować ponownie.



UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty podczas ważenia składników, umieszczaj je na środku misy.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00562

Jednostki: g/oz

HU | Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

Használati útmutató

Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne mérje a mérleget vízbe vagy más folyadékba.

A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS: A mérleghez mellékelt tálat tilos mikrohullámú sütőbe helyezni.

VIGYÁZAT: A szerkezet semmiféle karbantartást nem igényel.

Használati útmutató

A konyhai mérleg használata

1. LÉPÉS: Távolítsa el a mérőlap tartóját úgy, hogy ujjaiával összenyomja a két oldalát, és átnyomja azokat a résen.

2. LÉPÉS: Csavarozza ki a két csavart a mérőlap konzoljából, majd helyezze felülre a táltartót. Győződjön meg róla, hogy a lyukak a helyükön vannak, és csavarozza vissza a csavarokat a helyükre.

3. LÉPÉS: Mérés előtt helyezze a mellékelt üres tálat a mérlegre, és ellenőrizze, hogy a mutató a nulla jelzésen van-e.

4. LÉPÉS: A mutató nullára állításához lassan fordítsa el a mérleg tetején lévő gombot, majd finoman

érintse meg a tálat a szerkezet beállításához. Szükség esetén állítsa be újra.



MEGJEGYZÉS: Alapanyagok mérésekor a legjobb eredmény érdekében ügyeljen arra, hogy azok a tál közepére legyenek helyezve.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00562

Mértékegységek: g/oz

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Εγχειρίδιο οδηγιών

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, υπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορροπαντικά ή σερμάρια σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μπολ που παρέχεται με τη ζυγαριά δεν πρέπει να τοποθετείται σε φούρνο μικροκυμάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο μηχανισμός δεν απαιτεί κανενός είδους συντήρηση.

Οδηγίες χρήσης

Χρήση της ζυγαριάς κουζίνας

ΒΗΜΑ 1: Αφαιρέστε τη βάση της πλατφόρμας πιέζοντας προς τα μέσα τις πλευρές και σπρώχνοντάς τις μέσα από το κενό.

ΒΗΜΑ 2: Ξεβιδώστε τις δύο βίδες από τη βάση της πλατφόρμας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη βάση του μπολ από πάνω. Βεβαιωθείτε ότι οι σπές ευθυγραμμίζονται και βιδώστε τη στη θέση της.

ΒΗΜΑ 3: Τοποθετήστε το παρεχόμενο άδειο μπολ στη ζυγαριά και βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης βρίσκεται στην ένδειξη μηδέν πριν από τη ζύγιση.

ΒΗΜΑ 4: Για να μηδενίσετε τον δείκτη, γυρίστε αργά το κουμπί που βρίσκεται στο επάνω μέρος της ζυγαριάς και, στη συνέχεια, χτυπήστε ελαφρά το μπολ για να ρυθμίσετε τον μηχανισμό. Ρυθμίστε ξανά, εάν είναι απαραίτητο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερα αποτελέσματα όταν ζυγίζετε υλικά, φροντίστε να τοποθετούνται τα υλικά στο κέντρο του μπολ.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00562

Μονάδες: g/oz

DA I Gem vejledningen til fremtidig reference.

Brugervejledning

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.



FORSIGTIG: Den medfølgende skål må ikke anbringes i en mikrobølgeovn.

ADVARSEL: Mekanismen kræver ikke nogen form for vedligeholdelse.

Brugsanvisning

Brug af køkkenvægten

TRIN 1: Fjern platformens fødder ved at klemme siderne og skubbe dem gennem åbningen.

TRIN 2: Skru de to skruer ud af platformens beslag, og placer derefter skålfoden ovenpå. Sørg for, at hullerne flugter, og skru dem på plads igen.

TRIN 3: Sæt den medfølgende tomme skål på vægten, og kontrollér, at viseren står ved mærket ud for nul, før du vejer.

TRIN 4: For at indstille viseren til nul skal du langsomt dreje på knappen ovenpå vægten og derefter banke forsigtigt på skålen for at kalibrere mekanismen. Juster igen om nødvendigt.



BEMÆRK: For at opnå de bedste resultater ved vejning af ingredienser skal du sørge for, at de tilføjes midt i skålen.

Specifikationer

Produktkode: SA00562

Måleenheder: g/oz

FI I Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Käyttöopas

Hoito ja huolto

Pyyhi vaakaa pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä puhdistaa vaakaa voimakkailla tai naarmuttavilla puhdistusaineilla tai naarmuttavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.



MUISTUTUS: Vaa'an mukana tulevaa kulhoa ei saa laittaa mikroaaltouuniin.

VAROITUS: Vaakamekanismi ei vaadi minkäänlaista huoltoa.

Käyttöohjeet

Keittiövaa'an käyttö

VAIHE 1: Vapauta alustan tuki ottamalla nipistysote sivuista ja työntämällä ne rakoön.

VAIHE 2: Irrota alustan kannattimen kaksi ruuvia ja aseta sitten kulhotuki päällimmäiseksi. Kohdista reiät oikein ja ruuvaa ruuvit takaisin paikalleen.

VAIHE 3: Aseta tyhjä kulho vaa'alle ja tarkista, että osoitin on nollan kohdalla ennen punnitusta.

VAIHE 4: Aseta osoitin nolla-asentoon kääntämällä vaa'an päällä olevaa säädintä hitaasti. Vakauta sitten mekanismi napauttamalla kulhoa hellästi. Säädä uudelleen tarvittaessa.



HUOMAUTUS: Punnitessasi kiinteitä ainesosia saat parhaat tulokset, kun laitat ne kulhon keskelle.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00562

Yksiköt: g/oz

SV I Spara instruktionerna för framtida bruk.

Användarhandbok

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk, fuktig trasa och låt den sedan torka helt.

Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.

Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.



VARNING! Skålen som medföljer vågen får inte placeras i mikrovågsugn.

VARNING! Mekanismen kräver inget underhåll av något slag.

Bruksanvisning

Använda köksvågen

STEG 1: Ta bort plattformens stöd genom att klämma på sidorna och skjuta dem genom mellanrummet.

STEG 2: Skruva loss de två skruvarna från plattformsfästet och placera sedan skålens stöd ovanpå. Se till att hålen är i linje och skruva tillbaka dem på plats.

STEG 3: Placera den tomma skålen på vågen och kontrollera att visaren är vid nollmärket före vägning.

STEG 4: För att justera visaren till noll vrider du långsamt vredet ovanpå vågen och trycker lätt på skålen för att kalibrera mekanismen. Justera vid behov.



Obs! För bästa resultat vid vägning av ingredienser, se till att de läggs i mitten av skålen.

Specifikationer

Produktkod: SA00562

Mått: g/oz



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd., ...
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Limited.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**
MADE IN CHINA.

CD070623/MD000000/V1